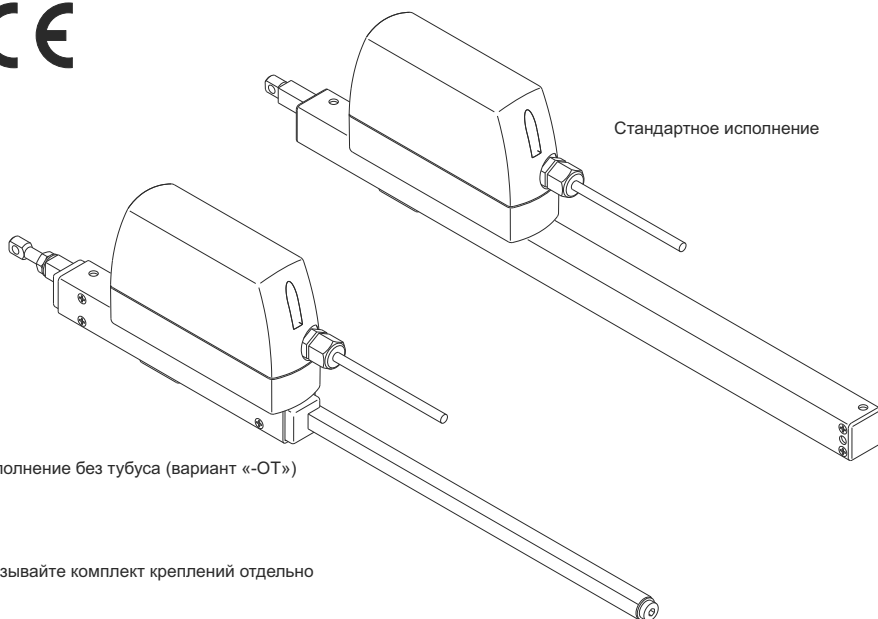




D+H

ZA 35/85/105/155-K-BSY+(-HS)

CE



Стандартное исполнение

Исполнение без тубуса (вариант «-ОТ»)

Заказывайте комплект креплений отдельно

ru Оригинальное руководство
по эксплуатации стр. 2

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим продуктом.

Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Указания по технике безопасности

Рабочее напряжение 230 В перем. тока!

Опасность получения травм в результате поражения электрическим током!

Не меняйте местами L+N! Подключите PE!

230 В подходит также и для шины данных BSY+!

- Подключение может выполнять только электрик, имеющий соответствующий допуск.
- Опасность защемления в области, доступной для рук.
- Люди не должны находиться в диапазоне хода привода.
- Не допускайте детей к управлению устройством.
- Учитывайте диаграмму нагрузки давлением зубчатой рейки!
- Использовать только в сухих помещениях.
- Только для внутреннего монтажа.
- При опасности, исходящей от дождя (например, на световом куполе или окне для мансардного помещения), используйте датчик дождя.
- При наружном монтаже использовать вариант «-W»!
- Используйте только оригинальные детали D+H, не внося в них изменения.
- Следуйте руководству по монтажу комплекта креплений.

Обратите внимание на прилагаемую красную табличку с указаниями по технике безопасности!

Указания по монтажу

- Зона поворота привода должна быть свободной по всей области хода. В противном случае могут быть повреждены зубчатая рейка и подвесное крепление.
- Не монтировать приводы с ходом ≥ 800 мм «подвешенными снизу» (например, крепление UK).
- Привод отрегулирован на заводе. При изменении состояния отгрузки (например, извлечение привода из существующего комплекта и/или создание нового комплекта) необходимо заново запрограммировать приводы с помощью программного обеспечения SCS.
- Использовать приводы только с одинаковым усилием.
- Учитывать распределение нагрузки на все приводы.
- Болт с проушиной необходимо затянуть таким образом, чтобы привод при закрытой заслонке выключался через амортизацию конечного положения. При слишком плотной затяжке крепления могут быть повреждены!

* Только с BI-BT2 (гальваническое разделение через Bluetooth)

Применение по назначению

- Электромоторный реечный привод для открытия и закрытия окон и заслонок в области фасада и на участке крыши.
- Рабочее напряжение 230 В перем. тока.
- Подходит для использования до четырех приводов.
- Можно использовать для открывания в целях отвода дыма, дымо- и теплоотвода D+H в соответствии со стандартом EN согласно DIN EN 12101-2. а также для ежедневной вентиляции.
- Только для внутреннего монтажа.

Особенности мощности

- Синхронизированная электроника с микропроцессорным управлением BSY+ для безопасного и точного синхронного хода до четырех приводов.
- Возможность индивидуального программирования с помощью программного обеспечения SCS*
- Функция ускоренного открывания «Highspeed» дымо- и теплоотвода (быстрый ход в направлении ОТКР.).
- Система защиты закрывающих кромок для главной закрывающей кромки.
- Особо низкий уровень шума в режиме работы вентиляции благодаря сокращенному числу оборотов двигателя.
- Дополнительно с «-AS2» = класс защиты 2 и «-AS3», а также «-LS» = класс защиты 3.

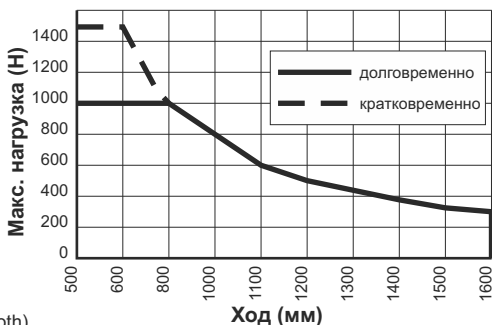
Объем поставки

Приводной узел с силиконовым кабелем длиной 2,5 м. В зависимости от типа окна можно отдельно приобрести различные комплекты креплений.

Диаграмма нагрузки давлением

Максимальная нагрузка давлением на зубчатую рейку не совпадает автоматически с максимальным усилием нажима привода!

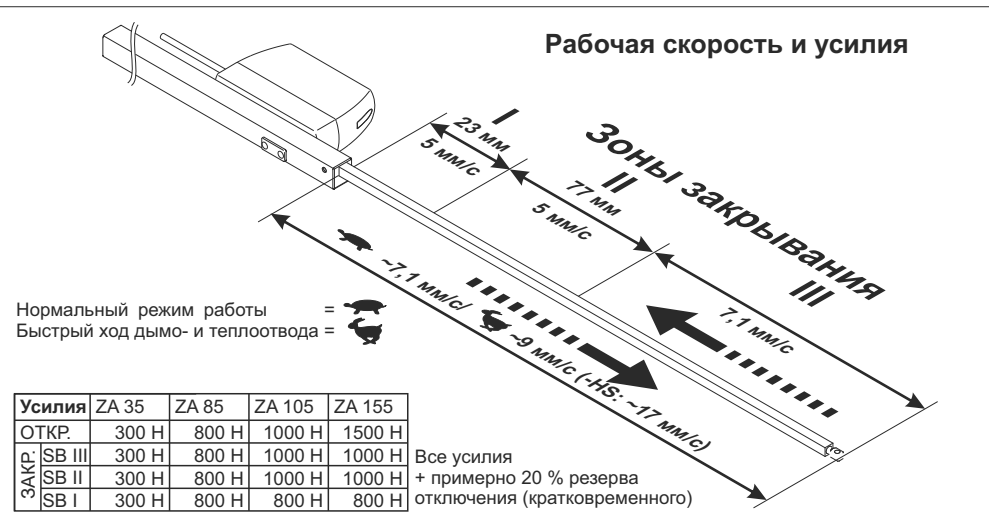
Допускаются только кратковременные нагрузки более 1000 Н и до 1500 Н (например, чтобы стряхнуть снег или при воздействии ветра). Такие нагрузки возможны при ходе до 800 мм.



Технические характеристики

Тип	ZA 35-K-BSY+(-HS)	ZA 85-K-BSY+(-HS)	ZA 105-K-BSY+(-HS)	ZA 155-K-BSY+(-HS)
Питание	230 В перем. тока, +10 % / -15 % 50 Hz			
ффекивная мощность	20 Вт (35 Вт)	30 Вт (50 Вт)	35 Вт (60 Вт)	45 Вт (75 Вт)
Кажущаяся мощность	30 ВА (45 ВА)	45 ВА (75 ВА)	55 ВА (85 ВА)	70 ВА (105 ВА)
Номинальное усилие	300 Н	800 Н	1000 Н	1500 Н
Номинальное усилие записания	1100 Н			
Срок службы	>20 000 двойных ходов			
Длительность включения	30 % S2 (EN 60034-1), нет непрерывного напряжения			
Корпус	алюминий, поликарбонат			
Степень защиты	IP 65 ("W" = IP 54)			
Температурный диапазон	-5 ... +75 °C			
Температурная стойкость	30 мин/300 °C			
Уровень звукового давления	LpA ≤ 70 dB(A)			
Номинальная длина хода *	см. заводскую табличку			
Дополнительные функции *	защита закрывающих кромок активирована (3 хода-повторения)			

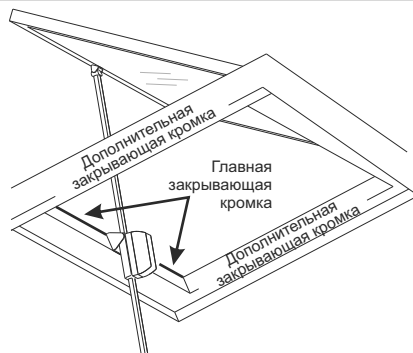
* Программируется программным обеспечением SCBl и BI-BT2 через Bluetooth



Защита закрывающих кромок

В направлении движения ЗАКР. привод имеет активный контактор для главной закрывающей кромки. При перегрузке в зоне закрывания 3 и 2 привод на 10 секунд переходит в направление движения ОТКР. После этого привод снова закрывается (ЗАКР). Если после трех попыток втягивание невозможно, привод остается в данном положении.

Дополнительно привод оснащен пассивной защитой от зажима. Скорость закрывания в зоне закрывания 2 и 1 сокращена до 5 мм/с.



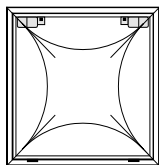
На дополнительных закрывающих кромках могут наблюдаться значительно более высокие уровни нагрузки. Опасность защемления в области, доступной для рук.



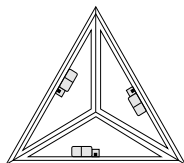
Пример монтажа

Некритическое распределение нагрузки

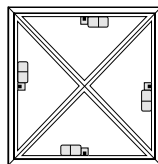
Критическое распределение нагрузки



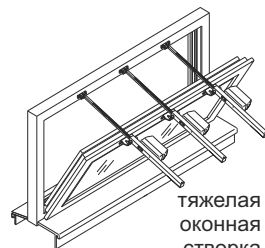
световой купол



треугольная пирамида*



пирамида*



тяжелая
оконная
створка

* При полном поднятии пирамиды/светового купола ввиду ожидаемой боковой ветровой нагрузки требуется наличие на месте механизма приведения в движение!

Распределение жил штекера

230 В перем. тока

Стандарт

BK (L — ОТКР.)*
BN (L — ЗАКР.)*
BU (N)
YE (Data A)
GN (Data B)

230 В перем. тока

Вариант -SZ-SA

BK (L — ОТКР.)*
BN (L — ЗАКР.)*
BU (N)
YE (Data A)
GN (Data B)

230 В перем. тока

Вариант -SGI

BK (L — ОТКР.)*
BN (L — ЗАКР.)*
BU (N)
YE (Data A)
GN (Data B)

Второй соединительный кабель

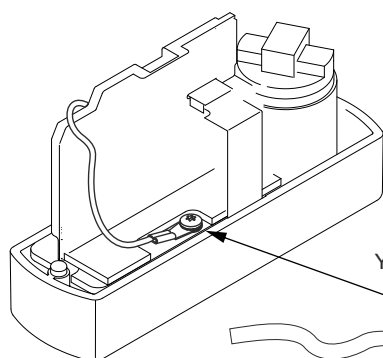
YE (SA)	↗
WH (SA)	-
GN (SZ)	↖
GY (SZ)	-

Второй соединительный кабель

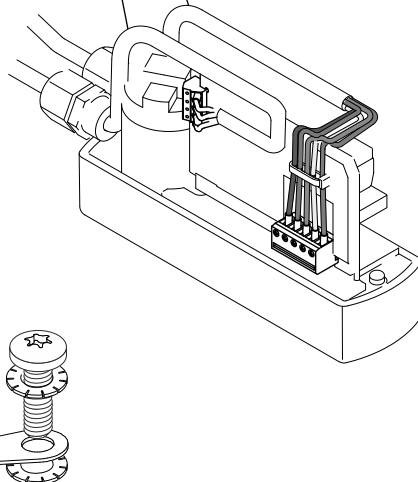
YE (+SGI)	↗
GN (-SGI)	↖
WH (n.c.)	-
GY (n.c.)	-

* Если ток одновременно подается на L-ЗАКР. и L-ОТКР., то привод работает на высокой скорости

Подключение: стр. 18–19



YE/GN (PE)



Поиск неисправности

Визуальный контроль:

В наличии может иметься только один ведущий привод («мастер»). У ведущего привода («мастер»), с учетом общего количества имеющихся приводов, будет последний адрес. Адрес наклеен на приводе. Ведомые приводы нумеруются в обратном порядке. Пример: В одной группе, состоящей из трех приводов, есть один ведущий привод («мастер») 3, ведомый привод 2 и ведомый привод 1.

Внимание: применимо только в состоянии отгрузки.

Как только конфигурация приводов будет заново определена с помощью SCS, адресация, установленная на заводе-изготовителе, более недействительна!

Разводка:

правильно ли сделана разводка группы?

См. схемы электрических соединений.

Уравновешивание:

Требуется уравновешивание.

Требуется SCS с BI-BT2 или специальный магнит MAG 502.

Звонок в сервисную службу D+H:

необходимо провести конфигурацию приводов.

Требуется программное обеспечение SCS и BI-BT2 вместе с кабелем связи (30.006.23).

Принцип действия

Синхронизированная группа ZA-K-BSY+ (-HS) может состоять макс. из четырех приводов, которые взаимодействуют посредством шины. У каждого привода свой адрес. Конфигурацию адреса можно изменять с помощью программного обеспечения SW-BSY+ и BI-BT2. Последний привод синхронизированной группы является ведущим приводом («мастер»), который управляет остальными приводами, ведомыми. Различия в усилиях между приводами одной синхронизированной группы компенсируются с помощью интеллектуальной системы регулирования усилия и положения. При неисправности или выходе одного привода из строя все приводы автоматически отключаются.

Техническое обслуживание и чистка

Проверка и техническое обслуживание должны проводиться согласно инструкции по техническому обслуживанию D+H. Разрешены к использованию только оригинальные запчасти D+H. Ремонт производится исключительно фирмой D+H. Протирайте загрязнения сухой, мягкой тряпкой. Не используйте растворители или чистящие средства.

Гарантия

На все продукты D+H даётся 2 года гарантии с момента документированной сдачи-приёмки установки и максимально до 3 лет с момента поставки, если установка или ввод в эксплуатацию производились авторизованными D+H партнерами по сервису и сбыту. При установке компонентов D+H на установки сторонних производителей или при смешении продуктов D+H с запчастями других производителей, гарантия D+H теряет свою силу.

Заявление о соответствии CE

Под исключительно нашу ответственность мы заявляем, что описанный в "технических данных" продукт соответствует следующим нормам:

2014/30/EU, 2014/35/EU

Техническая документация у:

D+H Мехатроник АГ, Германия, 22949 Аммерсбек

Dirk Dingfelder

Правление
17.11.2015

Maik Schmees

Прокурис, технический руководитель

Утилизация

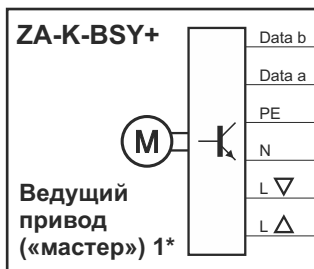
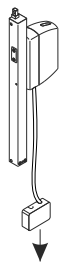
Электрооборудование, принадлежности батареи и упаковки должны направляться на вторичную переработку в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Не выбрасывайте электрооборудование вместе с домашними отходами!

Только для стран ЕС:

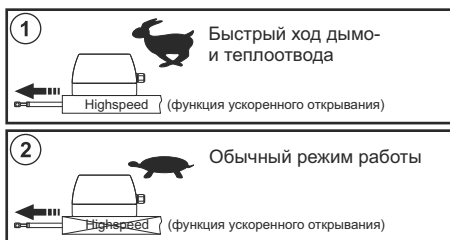
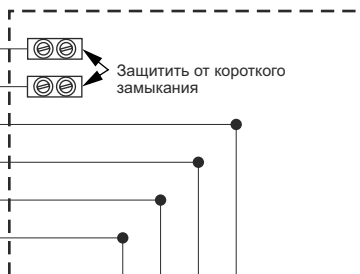
Согласно европейской норме 2012/19/EU об устаревшем электрооборудовании и её реализации в национальном праве, непригодное к эксплуатации электрооборудование должно направляться отдельно на вторичную переработку в соответствии с нормами охраны окружающей среды.



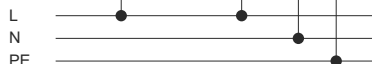
Подключение



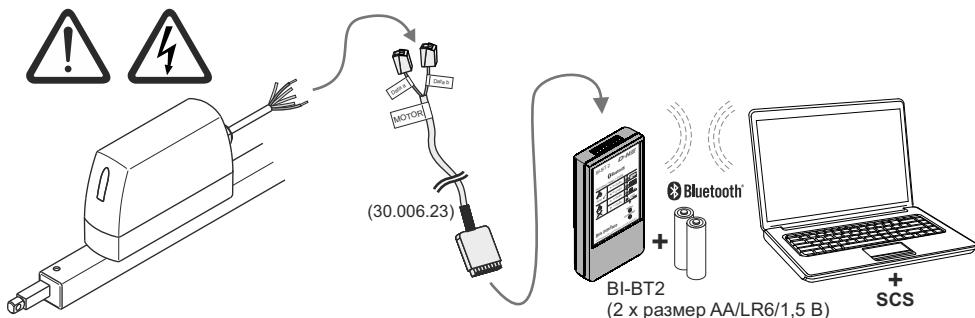
Разветвительная розетка



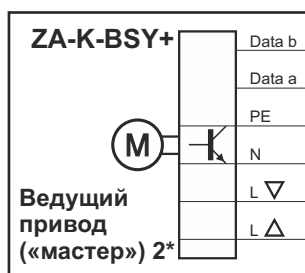
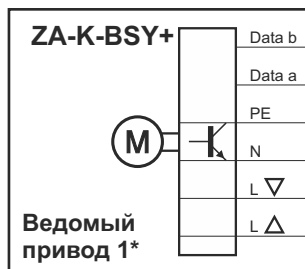
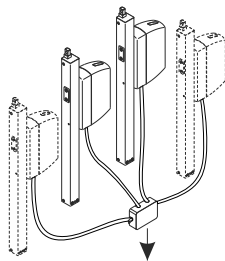
230 В перем. тока/
50 Гц



* Программируется программным обеспечением SCS и BI-BT2.
Подключать BI-BT2 только без напряжения. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!



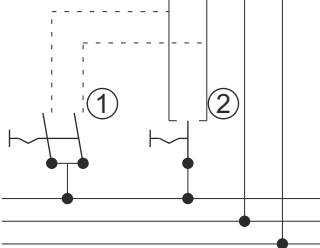
Подключение



Разветвительная розетка

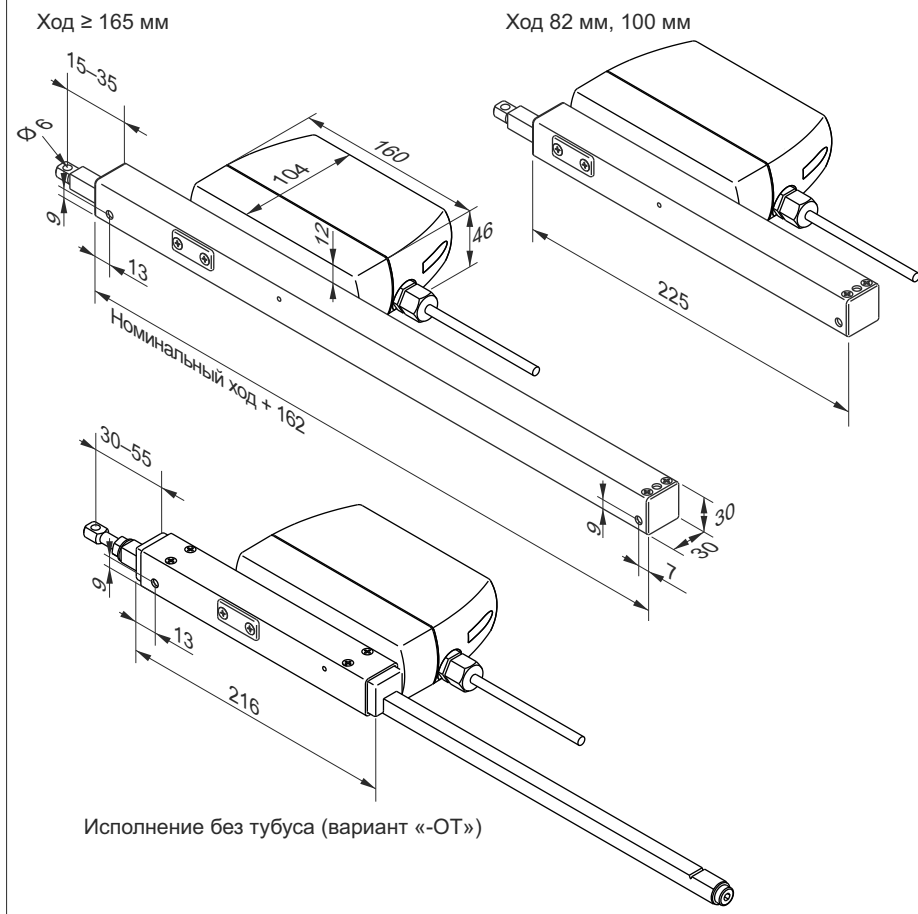
230 В перем. тока/
50 Гц

L
N
PE



- (GN) зеленый
- (YE) желтый
- (BU) синий
- (BN) коричневый
- (BK) черный
- (WH) белый
- (PK) розовый
- (GY) серый

Габаритные размеры



D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Str. 28-32
22949 Ammersbek, Германия

Тел.: +4940-605 65 239
Факс: +4940-605 65 254
Эл. почта: info@dh-partner.com

www.dh-partner.com

© 2014 D+H Mechatronic AG, Ammersbek, Германия.
Компания оставляет за собой право на внесение технических изменений.

Полностью изготовлено из вторично переработанной бумаги.